

<p>SERVICESTELLE EINKAUF</p> <p>VERFÜGUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS</p>	<p>UFFICIO ACQUISTI</p> <p>DETERMINA A CONTRARRE</p>
<p>Direktbeauftragung an In House Gesellschaft – Gebrauch der CINECA Lösungen und der verbundenen Dienstleistungen – Triennium 2020-2022</p>	<p>Affidamento diretto a società in house - utilizzo delle soluzioni CINECA e dei servizi di assistenza connessi – triennio 2020-2022</p>
<p>IDO 5105– PIS 161898</p> <p>CIG 8426718BAB</p>	
<p>Der Generaldirektor</p>	<p>Il Direttore Generale</p>
<p>Festgestellt, dass die im Betreff genannte Vergabe notwendig ist;</p>	<p>Considerato che si rende necessario procedere con l'affidamento in oggetto;</p>
<p>Festgestellt, dass damit folgendes öffentliches Interesse erfüllt werden soll: die Erneuerung der Lösungen U-GOV RU - MODULI CARRIERE E STIPENDI e U-GOV – Canone Hosting für den Zeitraum 2020-2022;</p>	<p>Preso atto che si intende soddisfare il seguente interesse pubblico: per il triennio 2020-2022 il rinnovo delle soluzioni U-GOV RU - MODULI CARRIERE E STIPENDI e U-GOV – Canone Hosting;</p>
<p>Nach Einsichtnahme in Art. 21 ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, welcher folgendes vorsieht: „Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber laut Absatz 1, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das</p>	<p>Visto l'art. 21 ter, comma 2 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, il quale prevede che: "Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui al comma 1, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale";</p>



<i>telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt</i> ;	
Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Konvention/Rahmenvereinbarung der AOV aktiv ist;	Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attiva una convenzione/contratto quadro dell'ACP;
Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe keine Ausschreibung auf dem elektronischen Markt der AOV aktiv ist;	Rilevato che per l'affidamento in oggetto non è attivo un bando sul mercato elettronico dell'ACP;
Festgestellt, dass das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung mit folgendem Ergebnis überprüft wurde:	Considerato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenze nell'esecuzione dell'affidamento con il seguente risultato:
gemäß Art. 26 Abs. 3-bis GvD Nr. 81/2008 besteht keine Verpflichtung das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen, da aus folgendem Grund keine Sicherheitskosten bestehen: Leistungen intellektueller Natur;	in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del d.lgs. 81/2008 non è necessario redigere il documento unico di valutazione dei rischi da interferenze (DUVRI), poiché non sussistono costi per la sicurezza per i seguenti motivi: si tratta di servizi di natura intellettuale;
Festgestellt, dass aus folgenden Gründen und gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015 keine Unterteilung in Lose vorgenommen wurde: Es handelt sich um eine einheitliche Lieferung die durch einen Wirtschaftsteilnehmer erfolgen muss;	Preso atto, che per i seguenti motivi e ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. 16/2015 non veniva fatta una suddivisione in lotti: si tratta di una fornitura unica che deve essere eseguita da un unico operatore economico;
Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 50 vom 18. April 2016 ("Gesetzbuch der öffentlichen Aufträge") und nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen, insbesondere in Art. 5 ("Gemeinsame Ausschlussgründe für Konzessionen, öffentliche Aufträge und Vereinbarungen zwischen Unternehmen und öffentlichen Auftraggebern im öffentlichen Sektor"), wonach: <i>"Eine Konzession oder ein öffentlicher Auftrag in gewöhnlichen oder besonderen Sektoren, die von einem öffentlichen Auftraggeber oder einer Vergabestelle an eine juristische Person des öffentlichen oder privaten Rechts vergeben werden, fallen nicht in den Anwendungsbereich dieses Kodex, wenn alle folgenden Bedingungen erfüllt sind:</i> <i>a) Die Vergabestelle übt über die betreffende juristische Person eine</i>	visto il d.lgs 18 aprile 2016 n. 50 ("Codice dei contratti pubblici") e successive modificazioni ed integrazioni, e in particolare l'art. 5 ("Principi comuni in materia di esclusione per concessioni, appalti pubblici e accordi tra enti e amministrazioni aggiudicatrici nell'ambito del settore pubblico"), in base al quale: <i>"Una concessione o un appalto pubblico, nei settori ordinari o speciali, aggiudicati da un'amministrazione aggiudicatrice o da un ente aggiudicatore a una persona giuridica di diritto pubblico o di diritto privato non rientra nell'ambito di applicazione del presente codice quando sono soddisfatte tutte le seguenti condizioni:</i> <i>a) L'amministrazione aggiudicatrice o l'ente aggiudicatore esercita sulla</i>

<p><i>Kontrolle aus, die der Kontrolle, die sie über ihre eigenen Dienststellen ausübt, ähnlich ist;</i></p> <p>b) <i>Mehr als 80 Prozent der Tätigkeiten der kontrollierten juristischen Person werden bei der Ausführung der Aufgaben ausgeführt, die ihr von der betreffenden Vergabestelle oder dem betreffenden Auftraggeber übertragen wurden;</i></p> <p>c) <i>Es besteht keine direkte private Kapitalbeteiligung der kontrollierten juristischen Person, es sei denn, es handelt sich um Formen der privaten Kapitalbeteiligung, die nach innerstaatlichem Recht im Einklang mit den Verträgen vorgesehen sind und die keinen bestimmenden Einfluss auf die kontrollierte juristische Person haben;</i></p> <p>Nach Einsichtnahme in Artikel 192 Absatz 1 des genannten Dekrets, wonach "... das Verzeichnis der Vergabestellen und der Auftraggeber, die im Wege der direkten Beauftragung ihrer In House -Gesellschaften im Sinne von Artikel 5 tätig sind, von der ANAC erstellt wird, auch um ein angemessenes Maß an Öffentlichkeit und Transparenz bei öffentlichen Aufträgen zu gewährleisten [...];"</p> <p>Festgestellt, dass die Freie Universität Bozen seit 25.10.2019 ein effektives Mitglied des Konsortiums CINECA mit Sitz in Via Magnanelli Nr. 6 ist /3, Plz. 40033 Casalecchio di Reno (Bologna), Steuernummer 00317740371, MwSt.-Nr. 00502591209 ist, dass es ein interuniversitäres Konsortium von nationaler Bedeutung ist unter der Aufsicht und Beteiligung des Ministeriums für Bildung, Universitäten und Forschung, mit systemischen Zielen für die Bereiche, die zu den institutionellen Delegationen des Ministeriums gehören, die von italienischen Universitäten und anderen Einrichtungen des Bildungs-, Universitäts- und Forschungssystems gebildet werden.;</p>	<p><i>persona giuridica di cui trattasi un controllo analogo a quello esercitato sui propri servizi;</i></p> <p>b) <i>Oltre l'80 per cento delle attività della persona giuridica controllata è effettuata nello svolgimento dei compiti ad essa affidati dall'amministrazione aggiudicatrice o da un ente aggiudicatore di cui trattasi;</i></p> <p>c) <i>Nella persona giuridica controllata non vi è alcuna partecipazione diretta di capitali privati, ad eccezione di forme di partecipazione di capitali privati previste dalla legislazione nazionale, in conformità dei trattati, che non esercitano un'influenza determinante sulla persona giuridica controllata ";</i></p> <p>Visto l'articolo 192, comma 1, del citato decreto il quale prevede "...istituzione presso l'ANAC, anche al fine di garantire adeguati livelli di pubblicità e trasparenza nei contratti pubblici, l'elenco delle amministrazioni aggiudicatrici e degli enti aggiudicatori che operano mediante affidamenti diretti nei confronti di proprie società in house di cui all'articolo 5 [...]"</p> <p>dato atto che la Libera Università di Bolzano è fin dal 25.10.2019 membro effettivo del Consorzio CINECA, con sede legale in via Magnanelli n.6/3, c.a.p. 40033 Casalecchio di Reno (Bologna), codice fiscale 00317740371, P.IVA 00502591209, consorzio interuniversitario di rilevanza nazionale vigilato e partecipato dal Ministero dell'Istruzione, dell'università e della ricerca, con finalità di sistema per gli ambiti compresi nelle deleghe istituzionali del Ministero, formato da università italiane e da altri enti che appartengono al sistema dell'istruzione, dell'università e della ricerca;</p>
---	---

<p>festgestellt, dass mit Akt vom 20. Dezember 2018 die ANAC das Konsortium CINECA in die Liste der In House Gesellschaften gemäß Artikel 192 des GvD vom 18. April 2016, Nr. 50 und zusätzlichen Änderungen eingetragen wurde;</p> <p>Festgestellt, dass die Universität die Beauftragung in Übereinstimmung mit den in Artikel 5, Absatz 1 des GvD Nr. 50/2016 vorgesehenen Bedingungen, sowie mit den Bestimmungen der ANAC-Richtlinie Nr. 7 vornimmt und dass der Gegenstand der Beauftragung die Durchführung von Aktivitäten betrifft, die zu den Zwecken des Konsortiums gehören, die in den Zuständigkeitsbereichen und in der Art und Weise, wie sie in den Statuten des Konsortiums selbst definiert sind;</p> <p>Festgestellt, dass die Universität seit Jahren Nutzer der Lösung U-GOV RU-MODULI CARRIERE E STIPENDI ist, ein komplexes Softwaresystem das vom Konsortium produziert wurde;</p> <p>Nach Einsichtnahme in Artikel 192 Absatz 2 des GvD Nr. 50 /2016, der besagt, dass „für die In House Vergabe eines Auftrages, der Dienstleistungen zum Gegenstand hat, die auch auf dem freien Markt verfügbar sind, die Vergabestellen eine vorherige Bewertung der wirtschaftlichen Angemessenheit des Angebots der In House Akteure unter Berücksichtigung des Gegenstands und des Werts der Dienstleistung vornehmen, wobei sie in der Begründung der Maßnahme zur Vergabe des Auftrags die Gründe für die Nichtnutzung des Marktes, sowie die Vorteile der gewählten Verwaltungsform für die Gemeinschaft berücksichtigen, auch im Hinblick auf die Ziele der Universalität und Sozialität, der Effizienz, der Kostenwirksamkeit und der Qualität der Dienstleistung sowie die optimale Nutzung der öffentlichen Mittel.“;</p> <p>Festgestellt, dass das von CINECA per e-mail am 06.06.2020 vorgelegte Angebot bewertet und für angemessen befunden</p>	<p>preso atto che con atto del 20 dicembre 2018 ANAC, ha iscritto il Consorzio CINECA nell’elenco dei soggetti in house di cui all’articolo 192 del Decreto legislativo del 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii;</p> <p>considerato che l’Università procederà all’affidamento nel rispetto delle condizioni previste dall’articolo 5 comma 1 del D.lgs. n.50/2016, nonché di quanto stabilito dalle Linee guida ANAC n.7 e l’oggetto dell’affidamento riguarda lo svolgimento di attività comprese nelle finalità consortile comprese nelle materie di competenza e con le modalità definite dallo Statuo del Consorzio stesso;</p> <p>considerato che l’Università risulta da anni essere utilizzatore della soluzione U-GOV RU-MODULI CARRIERE E STIPENDI, un complesso sistema di software prodotto dal Consorzio;</p> <p>visto l’articolo 192 comma 2 del D.lgs. n.50/2016 il quale stabilisce che ai fini dell’affidamento in house di un contratto avente ad oggetto servizi disponibili sul mercato in regime di concorrenza, le stazioni appaltanti effettuano preventivamente la valutazione sulla congruità economica dell’offerta dei soggetti in house, avuto riguardo all’oggetto e al valore della prestazione, dando conto nella motivazione del provvedimento di affidamento delle ragioni del mancato ricorso al mercato, nonché dei benefici per la collettività della forma di gestione prescelta, anche con riferimento agli obiettivi di universalità e socialità, di efficienza, di economicità e di qualità del servizio, nonché di ottimale impiego delle risorse pubbliche“;</p> <p>Valutata e ritenuta congrua l’offerta presentata da CINECA in data 06.06.2020</p>
--	---

<p>wurde und diesem Beschluss beigefügt ist, sowohl im Hinblick auf die Bereitstellung der angebotenen Dienstleistungen, da es sich um komplexe Software mit integrierten Funktionen handelt, die auf die spezifischen Bedürfnisse der Universitäten zugeschnitten sind, als auch im Hinblick auf die Effizienz und Kostenwirksamkeit und der eventuellen Kosten der Datenmigration und die damit verbundenen organisatorischen Kosten im Falle der Beauftragung eines anderen möglichen Betreibers;</p> <p>Festgestellt, dass die angebotene Lösung U-GOV RU – MODULI CARRIERE E STIPENDI für die unibz notwendig ist, damit wir wichtige administrative Dienstleistungen durchführen können;</p> <p>Es wurde daher als notwendig erachtet, CINECA mit den Lösungen U-GOV RU - CAREER MODULES AND CAREERS' MODULES und U-GOV -Canone Hosting zu beauftragen;</p> <p>Angesichts des Vorschlags Nr. 20060002 vom 06/06/2020, der mittels PEC von CINECA übermittelt wurde, im allgemeinen Protokoll der Unibz am 01/07/2020 mit Nr. 13297/20 protokolliert und der die Beauftragung des digital signierten Mandats enthält;</p> <p>Festgestellt, dass die Beauftragung zugunsten CINECA für 45.864,00 Euro zuzüglich MwSt. ab 2020 für drei Jahre, Kosten in der Höhe von 15.288,00 Euro zuzüglich MwSt. pro Jahr generiert;</p> <p>Festgestellt, dass die notwendige Verfügbarkeit des Budgets SI1004 Softwarelizenzen 2020 für das Jahr 2020 im PIS 161898 besteht</p> <p>Festgestellt, dass für die Folgejahre ausreichend Mittel im Budget der unibz vorgesehen werden;</p> <p>Nach Einholung der Genehmigung des Leiters des ICT, Dr. Dietmar Laner, Inhaber des entsprechenden Budgets;</p>	<p>tramite mail, allegata alla presente deliberazione, sia riguardo alla fornitura dei servizi offerti, trattandosi di software complessi aventi funzioni integrate e tagliate sulle specifiche esigenze degli atenei, sia in termini di efficienza ed economicità e degli eventuali costi di migrazione dei dati e con conseguenti costi organizzativi, nel caso di affidamento ad altro eventuale operatore;</p> <p>Considerato che la soluzione proposta: U-GOV RU - MODULI CARRIERE E STIPENDI serve alla unibz per svolgere importanti servizi amministrativi;</p> <p>Ritenuto dunque necessario procedere all'affidamento a CINECA delle soluzioni U-GOV RU - MODULI CARRIERE E STIPENDI e U-GOV – Canone Hosting ;</p> <p>Vista la proposta n. 20060002 del 06/06/2020 trasmessa a mezzo PEC dal CINECA, registrato con protocollo generale d'Ateneo in data 01/07/2020 al n. 13297/20, contenente l'atto di affidamento dell'incarico firmato digitalmente;</p> <p>Dato atto che l'affidamento in favore di CINECA per euro 45.864,00 al netto di IVA comporta un costo pari a euro 15.288,00 al netto di IVA per ogni anno a partire dal 2020 per tre anni;</p> <p>accertata la necessaria disponibilità nel PIS 161898 del budget SI1004 Softwarelizenzen 2020 per quanto riguarda l'esercizio 2020;</p> <p>preso atto, che per gli anni successivi verranno previsti mezzi adeguati nel budget della unibz;</p> <p>sentito il Responsabile dell'ICT, dott. Dietmar Laner, titolare del rispettivo budget;</p>
---	---

Nach Einsichtnahme in die Einkaufsregelung der Freien Universität Bozen, in das LG 16/2015 sowie in das GvD 50/2016;	Visto il regolamento acquisti della Libera Università di Bolzano, la L.P. 16/2015 nonché il D.Lgs. 50/2016;
Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein Interessenskonflikt gemäß Art. 42 des GvD 50/2016 besteht;	Preso atto che in merito all'affidamento in oggetto non sono presenti situazioni di conflitto di interessi di cui all'art. 42 D.Lgs. 50/2016;
VERFÜGT	DETERMINA
Art. 1	Art. 1
CINECA, in Übereinstimmung mit der beigefügten, bereits unterzeichneten Urkunde, den Dienst von U-GOV RU - CAREER MODULES AND FEATURES und U-GOV – Canone Hosting für 3 Jahre anzuvertrauen.	Di affidare a CINECA, in conformità all'allegato atto già precedentemente sottoscritto, il servizio di U-GOV RU - MODULI CARRIERE E STIPENDI e U-GOV – Canone Hosting per 3 anni.
Art.2	Art.2
dass die Kosten, die sich aus der in Art. 1 genannten Betrauung ergeben, in Höhe von insgesamt € 55.954,08 einschließlich Mehrwertsteuer (€ 45.864,00 zuzüglich Mehrwertsteuer) zu Lasten des SI1004-Budgets für das Jahr 2020 ergeben werden.	Di dare atto che il costo derivante dall'affidamento di cui al precedente art. 1, pari a complessivi € 55.954,08 IVA inclusa (€ 45.864,00 oltre IVA come per legge) graverà sul budget SI1004, esercizio 2020
Art.3	Art.3
für die Folgejahre ausreichend Mittel im Budget der unibz vorzusehen;	di prevedere per gli anni successivi mezzi adeguati nel budget della unibz;
Art. 32 des LG 16/2015 findet Anwendung.	Si applica l'art. 32 della L.P. 16/2015.
Es wird kein Vergabevermerk zum Vergabeverfahren erstellt, da sämtliche relevanten Informationen in der gegenständlichen Verfügung zum Vertragsabschluss enthalten sind.	Non viene redatta la relazione unica sulle procedure di aggiudicazione degli appalti in quanto tutte le informazioni pertinenti sono contenute nella presente determina a contrarre.
Die Beauftragung erfolgt über das Landesportal ISOV.	L'incarico verrà fatto tramite il portale della Provincia SICP.
Freie Universität Bozen	Libera Università di Bolzano
Der Generaldirektor Dott. Günther Mathá (digital unterschrieben)	Il Direttore generale Dott. Günther Mathà (sottoscritto digitalmente)